I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

BESCHIKKING Nr. 2804/81/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1981

houdende tweede wijziging van Beschikking nr. 1831/81/EGKS tot invoering van een stelsel van toezicht en van een nieuw quotastelsel voor de vervaardiging van bepaalde produkten voor de ondernemingen van de ijzer- en staalindustrie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 1831/81/EGKS van de Commissie van 24 juni 1981 (1), gewijzigd bij Beschikking nr. 1832/81/EGKS (2), inzonderheid op artikel 16, lid 1,

Overwegende het volgende:

1. Bij de vaststelling van Beschikking nr. 1832/81/EGKS had de Commissie geconstateerd dat in de marktsituatie in het geheel geen verbetering was ingetreden maar dat integendeel de laatste ontvangen orders en de recente gegevens over de ontwikkeling van de conjunctuur erop wezen dat de toestand nog kon verslechteren; deze marktsituatie betrof gelijkelijk zowel beton- als staafstaal, welke produkten krachtens Beschikking nr. 1831/81/EGKS aan het quotastelsel worden onderworpen en daarin als de categorieën V en VI worden gedefinieerd; de Commissie had dan ook voor beide categorieën produkten één enkel quotum vastgesteld dat werd berekend op basis van één referentieproduktiecijfer en waarvoor zij in haar Beschikking nr. 1833/81/EGKS (3) een verminderingspercentage heeft vastgesteld.

Betonstaal wordt uitsluitend in de bouwnijverheid gebruikt, welke sector zich sedert 1980 in een bijzonder moeilijke conjuncturele situatie bevindt; de situatie op de markt van betonstaal is sedert de zomer van 1981 nog snel en krachtig verslechterd, hetgeen niet het geval was op de markt voor staafstaal, waar zich geen veranderingen hebben voorgedaan.

De uiteenlopende evolutie op beide markten noopt de Commissie met ingang van het vierde kwartaal 1981 voor betonstaal en staafstaal verschillende verminderingspercentages en afzonderlijke quota voor de categorieën V en VI vast te stellen. Bijgevolg zal voor elk van beide categorieën produkten afzonderlijk een referentieproduktiecijfer moeten worden berekend en Beschikking nr. 1831/81/EGKS in deze zin moeten worden gewijzigd.

De snelle en krachtige verslechtering van de situatie in de sector betonstaal vormt een ingrijpende wijziging op de ijzer- en staalmarkt als bedoeld in artikel 16, lid 1, van Beschikking nr. 1831/81/EGKS.

2. Bij de toepassing van Beschikking nr. 1831/81/EGKS is men op onvoorziene moeilijkheden in de zin van haar artikel 16, lid 1, gestuit, zulks in de verschillende, hieronder beschreven, gevallen.

3. In een aantal gevallen werd het percentage van de leveringen van een onderneming ten opzichte van haar produktie gewijzigd als gevolg van belangrijke veranderingen die zich voordeden in de structuur van haar verkoop gedurende de toepassingsperiode van Beschikking nr. 2794/80/EGKS in vergelijking met die van de periode van de twaalf gunstigste maanden. Ook ligt het aandeel van de voor de gemeenschappelijke markt bestemde leveringen ten opzichte van de produktie gedurende de twaalf gunstigste maanden duidelijk beneden 100 %, ondanks het feit dat de onderneming slechts in zeer geringe omvang heeft uitgevoerd.

In het geval dat zulks voor een onderneming tot ernstige problemen leidt dient de Commissie over de mogelijkheid te beschikken op gepaste wijze de referentiehoeveelheden of het gedeelte van de quota dat de onderneming overeenkomstig artikel 8 op de gemeenschappelijke markt mag leveren te corrigeren.

4. De Commissie dient over de mogelijkheid te beschikken de overdracht toe te staan van alle niet gebruikte quota indien een onderneming haar quota gedurende het kwartaal waarop deze betrekking hebben niet heeft kunnen produceren als gevolg van een geval van overmacht, zoals een technisch defect, een brand die de produktie gedurende ten minste vier weken ernstig verstoort of een staking van dezelfde duur.

(1) PB nr. L 180 van 1. 7. 1981, blz. 1.
(2) PB nr. L 184 van 4. 7. 1981, blz. 1.
(3) PB nr. L 184 van 4. 7. 1981, blz. 6.

5. Gezien het feit dat de beschikkingen waarbij de quota voor het derde kwartaal 1981 werden medegedeeld door de verschillende ondernemingen op uiteenlopende ogenblikken werden ontvangen, is het noodzakelijk om voor het derde kwartaal 1981 bij wijze van uitzondering te voorzien in een adequate verlenging van de termijnen die in artikel 11, lid 4, worden gesteld voor het ruilen of verkopen van quota, en in artikel 14 voor het indienen van verzoeken door ondernemingen voor aanpassing van de referentieproduktiecijfers.

6. Beschikking nr. 2794/80/EGKS bevatte bepalingen waardoor de algemene voorschriften waarbij het quotastelsel werd geregeld aanzienlijk konden worden versoepeld ten behoeve van een onderneming die door dit stelsel in uitzonderlijke moeilijkheden mocht geraken.

De nieuwe Beschikking nr. 1831/81/EGKS bevat geen bepalingen waardoor een dergelijke soepelheid kan worden betracht, aangezien in deze algemene voorschriften zelf reeds door de daarin toegepaste berekeningsmethoden beter rekening wordt gehouden met de diversiteit van de situaties die zich kunnen voordoen.

Met betrekking tot de ondernemingen waarvan de installaties zich in Griekenland bevinden was het de Commissie evenwel als gevolg van de onvolledigheid van de haar ter beschikking staande gegevens aanvankelijk niet mogelijk nauwkeurig de aard en ernst van hun problemen te onderkennen. Met het bepaalde in artikel 16 van Beschikking nr. 1831/81/EGKS werd overigens beoogd eventuele aanpassingen bij de toepassing van deze beschikking mogelijk te maken. Ofschoon de beschikbare gegevens nog onvolledig zijn lijkt op het ogenblik het gevaar te bestaan dat bepaalde van deze ondernemingen onder de thans vigerende voorschriften, met name van die van artikel 14, niet meer in staat zijn het hoofd te bieden aan de uitzonderlijke moeilijkheden die het gevolg zijn van een voor dit land specifieke situatie.

De Griekse industrie bevindt zich immers in haar geheel in een ontwikkelingsstadium dat diepgaande structurele wijzigingen te zien geeft, omdat nieuwe sectoren in opbouw zijn en zich ontwikkelen. In dit kader speelt de ijzer- en staalindustrie voor de industrialisatie van het land een bijzonder belangrijke rol. De bouwnijverheid neemt in het staalverbruik een beslissende plaats in en de conjuncturele schommelingen daarin nopen de Griekse ijzer- en staalindustrie zich voortdurend daaraan aan te passen, waardoor zich opvallende fluctuaties zowel in de lopende produktie als bij de investeringen voordoen. Er dient dan ook te worden voorkomen dat het nieuwe quotastelsel, als gevolg van het feit dat het geen even ruime uitzonderingsbepaling bevat als het voorgaande, het resultaat van deze noodzakelijke aanpassingen schaadt of deze onmogelijk maakt. Eventuele versoepelingen in de quota zouden door de Commissie evenwel slechts mogen worden toegestaan met oog op de voor elke onderneming en elke categorie produkten specifieke moeilijkheden.

7. De definitie van een van de produkten van categorie Ia bleek onvolledig te zijn, zodat sommige bepalingen van de beschikking dan ook moeten worden aangepast.

8. Ook geeft de definitie van de producenten die onder de regeling van artikel 7 vallen aanleiding tot uiteenlopende interpretatie. Deze definitie dient dus nader te worden gepreciseerd.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Beschikking nr. 1831/81/EGKS wordt als volgt gewijzigd:

1. De eerste zin van artikel 7, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„De referentieproduktiecijfers voor de produkten van de categorieën Ia, Ib, Ic en Id van de ondernemingen die geen warmgewalst breedband en bandstaal gewalst op gespecialiseerde walsgroepen produceren, worden gevormd door de produktiecijfers van de twaalf gunstigste maanden.".

2. In artikel 7, lid 2, wordt na „Categorieën Ia" ingelast: „derde en vierde streepje".

3. Artikel 7 bis wordt als volgt gewijzigd:

i) de huidige tekst van dit artikel wordt lid 1 van dit artikel, terwijl de aanhef van dit lid, thans luidende „Het referentieproduktiecijfer voor de categorieën V en VI wordt als volgt berekend:" wordt vervangen door de volgende aanhef:

„1. Als grondslag voor de vaststelling van de quota voor het derde kwartaal van 1981, wordt het referentieproduktiecijfer voor het totaal van de categorieën V en VI als volgt berekend:";

ii) aan artikel 7 bis wordt het volgende tweede lid toegevoegd:

„2. Als grondslag voor de vaststelling van de quota wordt met ingang van het vierde kwartaal 1981 het referentieproduktiecijfer van elk der categorieën V en VI als volgt berekend:

a) voor het referentieproduktiecijfer van categorie V:

— worden in aanmerking genomen de door de Commissie tijdens de geldigheidsduur van Beschikking nr. 2794/80/EGKS toegekende quota, met inbegrip van alle toegestane aanpassingen, voor de produkten van categorie IV, zoals deze in artikel 2 van de genoemde beschikking is afgebakend, doch met uitzondering van de produkten van de categorieën IV (walsdraad) en VI (staafstaal) als bedoeld in de onderhavige beschikking,

— deze quota dienen voor de herberekening van de daarmee overeenkomende referentieproduktiecijfers, waarbij de gedurende de betrokken drie kwartalen geldende verminderingspercentages worden toegepast,

— de verhoudingen tussen deze herberekende referentieproduktiecijfers en de krachtens artikel 4, lid 1, van bovengenoemde beschikking vastgestelde referentieproduktiecijfers, met uitzondering van walsdraad en staafstaal, vormen de correctiecoëfficiënten,

— het gemiddelde van deze correctiecoëfficiënten wordt voor het derde kwartaal van 1981 toegepast op het overeenkomstig artikel 4, lid 1, met uitzondering van walsdraad en staafstaal, berekende referentieproduktiecijfer ter verkrijging van het voor dit kwartaal gecorrigeerde referentieproduktiecijfer,

— de som van de referentieproduktiecijfers, herberekend voor de drie kwartalen van het tijdvak waarvoor de bovengenoemde beschikking geldt, en van het gecorrigeerde referentieproduktiecijfer voor het derde kwartaal van 1981 vormt het gecorrigeerde jaarreferentiecijfer;

b) voor het referentieproduktiecijfer van categorie VI:

— worden in aanmerking genomen de door de Commissie tijdens de geldigheidsduur van Beschikking nr. 2794/80/EGKS, toegekende quota, met inbegrip van alle toegestane aanpassingen, voor de produkten van categorie IV, zoals deze in artikel 2 van de genoemde beschikking is afgebakend, doch met uitzondering van de produkten van de categorieën IV (walsdraad) en V (betonstaal) als bedoeld in de onderhavige beschikking,

— deze quota dienen voor de herberekening van de daarmee overeenkomende referentieproduktiecijfers, waarbij de gedurende de betrokken drie kwartalen geldende verminderingspercentages worden toegepast,

— de verhoudingen tussen deze herberekende referentieproduktiecijfers en de krachtens artikel 4, lid 1, van bovengenoemde beschikking vastgestelde referentieproduktiecijfers, met uitzondering van walsdraad en betonstaal, vormen de correctiecoëfficiënten,

— het gemiddelde van deze correctiecoëfficiënten wordt voor het derde kwartaal van 1981 toegepast op het overeenkomstig artikel 4, lid 1, met uitzondering van walsdraad en betonstaal, berekende referentieproduktiecijfer ter verkrijging van het voor dit kwartaal gecorrigeerde referentieproduktiecijfer,

— de som van de referentieproduktiecijfers, herberekend voor de drie kwartalen van het tijdvak waarvoor de bovengenoemde beschikking geldt, en van het gecorrigeerde referentieproduktiecijfer voor het derde kwartaal van 1981 vormt het gecorrigeerde jaarreferentiecijfer.

Voor de ondernemingen die gedurende het vierde kwartaal van 1980 niet aan het quotastelsel waren onderworpen, wordt de in het eerste, tweede en derde streepje van de alinea's a) en b) bedoelde berekening op basis van het eerste en van het tweede kwartaal van 1981 uitgevoerd.

De in het vierde streepje van de alinea's a) en b) bedoelde berekening moet voor het vierde kwartaal van 1980 en voor het derde kwartaal van 1981 worden uitgevoerd. De som van de voor het eerste en het tweede kwartaal van 1981 herberekende referentieproduktiecijfers en van de voor het vierde kwartaal van 1980 en het derde kwartaal van 1981 gecorrigeerde referentieproduktiecijfers vormt voor deze ondernemingen het gecorrigeerde jaarreferentiecijfer.".

4. De huidige tekst van artikel 8 wordt lid 1 van dit artikel, waaraan het volgende tweede lid wordt toegevoegd:

„2. Indien de onderneming aantoont dat de vaststelling overeenkomstig het voorgaande lid van de referentiehoeveelheden voor haar ernstige problemen oplevert, kan de Commissie overgaan tot een adequate aanpassing van de referentiehoeveelheden voor de onderneming, indien,

— of wel het percentage van het totaal der leveringen van een onderneming in vergelijking met haar totale produktie met meer dan 20 % is gewijzigd als gevolg van wijzigingen die zich hebben voorgedaan in de structuur van haar verkopen zoals deze bestond gedurende de toepassingsperiode van Beschikking nr. 2794/80/EGKS in vergelijking met die van de periode van de twaalf gunstigste maanden;

— dan wel een onderneming in de periode van de twaalf gunstigste maanden niet meer dan 5 % van haar produktie naar derde landen heeft uitgevoerd, en indien het percentage van haar leveringen op de gemeenschappelijke markt in vergelijking met haar totale produktie gedurende de periode van de twaalf gunstigste maanden minder dan 90 % bedraagt.".

5. Aan artikel 11, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Indien een onderneming haar produktiequota gedurende het kwartaal waarop deze betrekking hebben niet heeft kunnen produceren, kan de Commissie de onderneming toestaan het geheel van de niet gebruikte quota over te dragen, mits de onderneming bewijst dat zulks is te wijten aan een geval van overmacht.".

6. Aan artikel 11, lid 4, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Deze periode van twee maanden wordt voor het derde kwartaal van 1981 bij wijze van uitzondering voor de volledige duur van dit kwartaal verlengd.".

7. Aan artikel 14 wordt de volgende zin toegevoegd:

„Bij wijze van uitzondering kan voor het derde kwartaal 1981 het verzoek worden ingediend tijdens de maand, volgende op de datum waarop de onderneming mededeling van haar quota heeft ontvangen.".

8. Na artikel 14 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„*Artikel 14 bis*

Indien de Commissie naar aanleiding van een verzoek, ingediend door een onderneming waarvan de installaties zich in Griekenland bevinden, vaststelt dat het quotastelsel voor deze uitzonderlijke moeilijkheden oplevert zodat haar aanpassing aan de situatie wordt belemmerd die voortvloeit uit de structurele evolutie waarin zich de economie van dit land bevindt, zal de Commissie overgaan tot een adequate aanpassing van de referentieproduktiecijfers voor de betrokken onderneming en produkten.".

9. In

— artikel 1, tweede alinea, vijfde streepje,

— bijlage I, tweede bladzijde, vierde streepje, naast regel 167 van de „Vragenlijst EUROSTAT 2.13",

— bijlage II, Vragenlijst 313, blz. 2, naast codenummer 11104,

— bijlage II, Vragenlijst 314, blz. 2, naast codenummer 11104,

— bijlage II, Vragenlijst 371, blz. 1, naast codenummer 11104 van kolom „In de Gemeenschap met inbegrip van de nationale markt",

— bijlage II, Vragenlijst 375, blz. 1, naast codenummer 11104 van de kolom „In de Gemeenschap met inbegrip van de nationale markt",

wordt de zinsnede „koudgewalste plaat met een dikte van 3 mm en meer" voorafgegaan door de woorden „warmgewalst breedband voor de vervaardiging van . . .".

In artikel 11, lid 6, worden de woorden „eerste en tweede streepje" en „eerste of tweede streepje" vervangen door de woorden „eerste, tweede of vijfde streepje".

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1981.

Voor de Commissie
Étienne DAVIGNON
Vice-Voorzitter